

2005. május 11., szerda

- f) Ha a fogadó tagállam saját állampolgáraitól megköveteli, hogy a szabályozott szakma gyakorlásához benyújtsák a:
- kérelmező pénzügyi helyzetére vonatkozó igazolásokat,
 - a kérelmező által a foglalkozási kockázatok pénzügyi következményeire a fogadó tagállam törvényei és rendelkezései szerint megkötött felelősségbiztosítás feltételeinek és fedezeti terjedelmének igazolását,
- az említett tagállam elégséges bizonyítékként köteles elfogadni egy másik tagállam bankjai és biztosító-társaságai által erre a célra kiállított igazolást.

2. Igazolások

Az ezen irányelv III. címének III. fejezetében foglalt rendelkezések alkalmazásának megkönnyítése érdekében, a tagállamok előírhatják, hogy az előírt szakmai képzés megszerzését tanúsító okiraton kívül, az a személy, aki teljesíti a megkívánt képzés feltételeit, köteles benyújtani egy olyan, saját tagállama illetékes hatóságai által kiállított igazolást, amelynek értelmében az előírt szakmai képzés megszerzését tanúsító okirat ezen irányelv hatálya alá tartozik.

P6_TA(2005)0174**A piacok közös szervezése a gyümölcs- és zöldségágazatban****Az Európai Parlament állásfoglalása a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének egyszerűsítéséről (2004/2193(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság jelentésére a Tanács és az Európai Parlament felé a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének egyszerűsítéséről (COM(2004)0549),
- tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiacok közös szervezését elemző bizottsági munkadokumentumra (SEC(2004)1120),
- tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezését megalapozó 2200/96⁽¹⁾, 2201/96/EK⁽²⁾, 2202/96/EK⁽³⁾ és 2699/2000/EK⁽⁴⁾ tanácsi rendeletekre,
- tekintettel a Bizottságnak „Az Unió bővítésének hatása a gyümölcs- és zöldségágazatra” című dokumentumára (DG AGRI, C-4, 2004. április),
- tekintettel a termelői szervezetek elismeréséről szóló 1432/2003/EK⁽⁵⁾, valamint az ágazatban létező működési alapokról és működési programokról szóló 1433/2003/EK⁽⁶⁾ tanácsi rendeletre,
- tekintettel a héjas gyümölcsűek támogatásának egyedi intézkedéseiről szóló 1782/2003/EK⁽⁷⁾ tanácsi rendeletre és az 1973/2004/EK⁽⁸⁾ bizottsági rendeletre,
- tekintettel az ágazatban hatályos rendelkezések egyszerűsítéséről szóló 1535/2003/EK⁽⁹⁾, 2111/2003/EK⁽¹⁰⁾ és 103/2004/EK⁽¹¹⁾ bizottsági rendeletre,

⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.).

⁽²⁾ HL L 297., 1996.11.21., 29. o. A legutóbb a 386/2004/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 64., 2004.3.2., 25. o.).

⁽³⁾ HL L 297., 1996.11.21., 49. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 311., 2000.12.12., 9. o.

⁽⁵⁾ HL L 203., 2003.8.12., 18. o.

⁽⁶⁾ HL L 203., 2003.8.12., 25. o. A legutóbb az 1813/2004/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 319., 2004.10.20., 5. o.).

⁽⁷⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb a 118/2005/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 24., 2005.1.27., 15. o.).

⁽⁸⁾ HL L 345., 2004.11.20., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 218., 2003.8.30., 14. o. A legutóbb a 180/2005/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 30., 2005.2.3., 7. o.).

⁽¹⁰⁾ HL L 317., 2003.12.2., 5. o.

⁽¹¹⁾ HL L 16., 2004.1.23., 3. o.

2005. május 11., szerda

- tekintettel a Tanács részére készített, a gyümölcs- és zöldségpiacok közös szabályainak megállapításáról szóló bizottsági jelentéssel (COM(2001)0036) ⁽¹⁾ kapcsolatos 2001. július 5-i állásfoglalására,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére (A6-0121/2005),
- A. mivel, amint az a 2004 novemberében az EU holland elnöksége által elfogadott következtetésekből és az Európai Parlamentben 2005. február 2-án tartott közmeghallgatásokról kiderül, az európai termelők és a tagállamok többsége támogatja az 1996-os reform alapelemeinek megőrzését;
- B. mivel azonban fel kell gyorsítani a gyümölcs- és zöldségszektor támogatási rendszere által kitűzött célok felé való haladást, mivel a termelési koncentráció szintje továbbra sem haladja meg a 40%-ot, amit jelentősen emelni kell a piacok hatékonyabb irányításának lehetővé tétele és a termelők versenyképességének növekedése érdekében;
- C. mivel a kínálat és a közösségi hitelek koncentrációja jelentősen eltér az egyes tagállamokban és a termelők egyes szervezeteiben; mivel a szervezetek 5%-a veszi fel az erőforrások 50%-át, ami intézkedéseket igényel az egyensúly elérésének érdekében, a tagállamok speciális jellemzőinek figyelembevételével;
- D. mivel különös figyelmet kell fordítani azoknak az új tagállamoknak a helyzetére, amelyekben a kínálati koncentráció mértéke még nem elégséges;
- E. mivel a 10 új tagállam uniós csatlakozása következtében a huszonöt tagú Unió területén a gyümölcs- és zöldségtermelés szerkezete megváltozott, és az Unió jelentős mennyiségű friss és feldolgozott gyümölcs – például meggy, ribizlifélék, eper, egres és almalé – fontos termelőjévé vált;
- F. mivel ezekre a gyümölcsökre és zöldségekre, eltérően a tizenöt tagú Unió területén termelt sok gyümölcstől és zöldségtől, nem vonatkoznak támogatási rendszerek, ugyanakkor ezek a termények mind gazdasági, mind szociális szempontból fontos szerepet játszanak a tíz új tagállamban, és emellett komoly harmadik országbeli konkurenciával kell számolniuk;
- G. mivel a közösségi költségvetés gyümölcs- és zöldségfélékkel foglalkozó fejezetében az évente elkötelezett költségvetési források kihasználtsága állandóan és jelentősen alacsony volt, és mivel fedezet áll rendelkezésre a termelői szervezetek finanszírozásának növelése céljából, különösen azokban a régiókban, amelyek jelentősen le vannak maradva a szervezettség területén, annak fényében, hogy az utóbbi években a források alulkihasználtsága elérte a szektor számára kiutalt teljes költségvetés 25%-át;
- H. mivel a gyümölcs- és zöldségszektor jellemzője a piaci bizonytalanság, és az árak zuhanása esetén a piaci kivonások jelenlegi rendszere korlátozott hatékonysággal képes a gazdálkodók jövedelmének biztonsági hálója lenni a kifizetések elégtelensége, a túlzott bürokrácia, a termelő régiók szervezettségének hiányosságai, a termelési potenciál fel nem ismerése a helyes piacszervezés biztosítása érdekében, a harmadik országokból származó import hatásai és a kivont áruk valódi elhelyezési lehetőségének hiánya miatt;
- I. mivel a gyümölcs- és zöldségágazatban alternatív válságkezelési rendszert kell bevezetni, hogy hatékonyabban meg lehessen akadályozni az árak zuhanását, és ezáltal ösztönözni lehessen a gazdálkodók fokozottabb részvételét a termelői szervezetekben;
- J. mivel a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélékről szóló program fontos szerepet játszik a kínálat koncentrálásában és megkönnyítette egy folyamatosan formálódó, munkahelyeket teremtő iparág kifejlését az Európai Unióban;
- K. mivel a piac közös szervezésének jelenlegi támogatási rendszerei számos, az új tagállamok számára fontos fajtát nem vesznek figyelembe;

⁽¹⁾ HL C 65. E, 2002.3.14., 334. o.

2005. május 11., szerda

- L. mivel támogatási rendszereket kell bevezetni olyan fajták esetében, mint a meggy, a ribizlifélék, az eper és a (lé)alma, tekintettel gazdasági és szociális jelentőségükre és a fogyasztók egészségére gyakorolt jótékony hatásukra;
- M. mivel azonban némi korrekcióra van szükség, különösen a paradicsomfeldolgozó szektorban, melynek stabilizátorai nem vették számításba a fokozott keresletnek köszönhető bővülés támasztotta igényeket, és mivel ez a feldolgozott termékek közötti sajátos jellemzői miatt (mivel az egyetlen egynyári termény és kifejezetten az ipar számára termelik) komoly válságon megy át, amely veszélyezteti ezen termény jövőjét bizonyos tagállamokban;
- N. mivel hasznos lenne az új, minőségi pasztörizált citruslevek forgalmazását elősegíteni, teljesebbé és változatosabbá téve a kínált közösségi termékek körét, illetve egyben új munkahelyek teremtését is segítve;
- O. mivel javítani kell a gyümölcsök és zöldségek általános népszerűsítését célzó kampányát, figyelembe véve, hogy jótékony egészségügyi hatásukat számos tanulmány és az Egészségügyi Világszervezet (WHO) 2004 májusában elfogadott, az „Étrend, testmozgás és egészség” című globális stratégiájában foglalt ajánlások is alátámasztják;
- P. mivel igencsak sajátos problémákkal kell szembenézni azokkal a termékekkel kapcsolatban, amelyek harmadik országokból származó import miatt ismételt nagy nyomásnak vannak kitéve, ami akár termelésüket is veszélybe sodorja, és mivel a szabálytalanságok megelőzése érdekében ajánlatos lenne a vámrendszer egyszerűsítése;
- Q. mivel a gyümölcs- és zöldségszektorok – elsősorban a Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) való tárgyalások nyomán – új kereskedelmi kihívásokkal kell szembenéznie;
- R. mivel a gyümölcs- és zöldségtermelők hozzáférése korlátozott a vidékfejlesztési alapokhoz és ezt a helyzetet súlyosbítja az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alap létrehozására vonatkozó javaslat;
- S. mivel amennyire lehet, csökkenteni kell a közös agrárpolitika (KAP) 2003. szeptemberi reformja által eredményezett piaci torzulás veszélyét a gyümölcs- és zöldségpiacon, tekintve, hogy a szektor „menedékszektorrá” válhat más mezőgazdasági termények egyszeri kifizetésben részesülő termelői számára;
- T. mivel az ágazat működési és szerkezeti állapotában is van egy sor hiányosság, amelyeket meg kell említeni és ki kell javítani a közös piacszervezés jövőbeni reformja során, nevezetesen:
- a gyümölcs- és zöldségtermelő szervezetek aktuális taglétszámának stagnálása,
 - a termelői szervezetek viszonylag kis mérete,
 - a szabályozások túlzott és bonyolult bürokráciája, amely akadályozza az operatív programok megfelelő működését,
 - az operatív programok alulkihasználtsága bizonyos, a marketinggel és a folyamatos népszerűsítéssel kapcsolatos területeken,
 - a minőségtanúsítvánnyal rendelkező termelés még mindig nem kielégítő hányada;

Termelői szervezetek

1. határozottan ellenzi a gyümölcs- és zöldségágazat reformjára irányuló javaslat előterjesztésének elhatalasztására vonatkozó bizottsági határozatot; elfogadhatatlannak és túlzott mértékűnek értékeli a javaslat előterjesztésének egy vagy két évvel való elhatalasztását, tekintettel arra, hogy sürgősen megoldást kell találni a piac súlyos problémáira, amelyeket nem lehet a jelenleg rendelkezésre álló eszközökkel megoldani; arra buzdítja a Bizottságot, hogy ne hagyjon figyelmen kívül egy olyan ágazatot, amely az Európai Unió mezőgazdasági össztermelésében fontos szerepet játszik (17%), és amely ágazatot az a veszély fenyegeti, hogy az új pénzügyi tervről folytatott tárgyalások során mellőzött helyzetbe kerül; továbbá hangsúlyozza, hogy új piacirányítási mechanizmusokat kell találni a WTO-tárgyalások során a kereskedelem liberalizációjának való megfelelés érdekében;

2. sürgeti a Bizottságot, hogy 2005 júliusáig nyújtson be javaslatot a termelői szervezetek piacirányításban játszott szerepének erősítése céljából, és vezessen be nagyobb fokú rugalmasságot és szubszidiaritást a tagállamok számára az elismerésre és működésre irányadó feltételekkel kapcsolatban; felszólítja a Bizottságot

2005. május 11., szerda

és a tagállamokat, hogy számolják fel a több olyan tagállamban kialakult félreértések által okozott akadályokat, ahol a termelői szervezeti tagság minimális időtartama három év;

3. kéri a nem az érintett termelői szervezet által értékesített termékekről történő értesítés kötelezettsége alóli mentességek szélesítését és rugalmasabbá tételét;

4. úgy ítéli meg, hogy a működési alapokhoz való közösségi hozzájárulás jelenlegi felső határát általánosságban fenn kell tartani, de a transznacionális társaságok, vállalati egyesülések, társulások és szervezetek közötti együttműködés esetében 4,1%-ról 6%-ra kell emelni, mivel a jelenlegi felső határ összeférhetetlen a transznacionális társaságokra vonatkozó társfinanszírozási százalékaránnyal és a másik három intézkedés támogatásának szükségességével;

5. különösen a kisvállalatok jövedelmi helyzetének javítása érdekében szükségesnek tartja, hogy a termelésük több mint 20 vagy 25%-át közvetlenül a fogyasztóknak értékesítő tulajdonosok is csatlakozhassanak elismert termelői szervezetekhez; úgy ítéli meg, hogy ezért nem ésszerű a közvetlen értékesítés arányát korlátozni;

6. szükségesnek tartja a közösségi társfinanszírozás szintjének 60%-ra történő emelését az eladási mennyiségre vonatkozó minimumkövetelményeket teljesítő és az indulási körülményekhez képest, a tagtermelők számát figyelembe véve, a kínálat koncentrációja tekintetében hozzáadott értéket létrehozó termelői szervezetek közötti együttműködés, egyesülések és társulások esetében;

7. támogatja a magas szintű elismerési kritériumoknak megfelelő új szervezetek javára a működési alapok közösségi részesedése jelenlegi felső határának emelését, a tagok számának és a piacra bocsátott termelés mennyiségének megfelelően ellensúlyozott mértékű jutalom legalább öt éven keresztül történő folyósítása révén;

8. úgy ítéli meg, hogy – annak érdekében, hogy a korlátozott számú társulással rendelkező régiókban elősegítsék a termelői szervezetek megalakítását – a szervezetek létrehozásáért nyújtott állami támogatásokat vissza kellene téríteni azokban a régiókban, ahol a termelt gyümölcs- és zöldségfélék kevesebb, mint 15%-át viszik piacra a létező termelői csoportok, illetve ahol a gyümölcs- és zöldségtermelés a régió mezőgazdasági kibocsátásának legalább 15%-át teszi ki;

9. ennek érdekében kéri azt is, hogy a működési alapok új szabályozása rögzítse, hogy az egyik évben fel nem használt közösségi finanszírozás felhasználható legyen a következő évben; úgy véli, mindenképpen biztosítani kell, hogy a közös piacszerzés reformja valamennyi költségvetési megtakarítást (amelyek az előzetes elismerési eljárás megszüntetéséből, kivonásokból, a visszatérítések megtakarításaiból stb. erednek) visszaforgassák az ágazatba;

10. azon az állásponton van, hogy egy átmeneti időszak erejéig az új tagállamoknak több segélyben kellene részesülniük az előzőekben említett termelői csoportok létrehozásához és ügyviteléhez (a segélyek mértéke 10%, 10%, 8%, 6% és 4% lenne a csoport működésének első öt évében a jelenleg érvényes 5%, 5%, 4%, 3% és 2% helyett, a jelenlegi maximum 100 000, 100 000, 80 000, 60 000 és 40 000 EUR értékű segélyösszegek változatlan érvényessége mellett);

11. úgy véli, hogy a termelői szervezetek elismerési feltételeire vonatkozó egyes eljárások rugalmasságának növelése céljából a termékkategóriákat – amelyekre tekintettel termelői szervezeteket elismernek – két új kategóriával ki kellene egészíteni:

- feldolgozásra szánt gyümölcsök,
- feldolgozásra szánt zöldségek;

12. javasolja, hogy az új tagállamokban megalakuló, szigorú tevékenységkezdési kritériumoknak megfelelő termelői szövetségek a tagok számának és a piacra bocsátott termelés mennyiségének megfelelően súlyozott jutalomban részesüljenek; egy átmeneti időszak erejéig ezek a kritériumok kevésbé lennének szigorúak, mint azok, melyeket ugyanezzel a céllal a tizenöt régebbi tagállamra alkalmaznak;

13. alapvető fontosságúnak tartja, hogy a termelői szervezetek számára biztosított legyen a jogbiztonság, és hogy egyszerűsítsék ellenőrzésük eljárásait azáltal, hogy az operatív programok különböző nemzeti és közösségi hatóságai egységes ellenőrzési kritériumokat vezetnek be; úgy ítéli meg, hogy a jogbiztonság e szervezetek számára történő biztosítása érdekében a Bizottságnak intézkedéseket kell elfogadnia, hogy lehetővé tegye számukra azoknak az emberi és műszaki erőforrásoknak a megszerzését, amelyek szükségesek saját céljaik és az operatív programok céljainak eléréséhez;

2005. május 11., szerda

14. azon az állásponton van, hogy a tagtermelők működési alapjaikhoz történő pénzügyi hozzájárulás mechanizmusainak rugalmasabbnak kell lenni, és hogy az új jogszabálynak lehetővé kell tennie a termelői szervezetek hozzájárulását a működési alaphoz; hangsúlyozza továbbá, hogy a nagyobb fokú rugalmasság következtében a finanszírozható intézkedések pozitív listáját felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy az operatív programokat még inkább a termelői szervezetek szükségleteihez szabják, és hogy nagyobb autonómiát biztosítsanak a termelői csoportosulásoknak az említett intézkedések irányítása tekintetében;
15. annak szorgalmazására szólít fel, hogy a termelői szervezetek operatív programjaikban vezessenek be minőségtanúsítványokkal, ételminőség-biztonsági garanciákkal és környezetvédelemmel kapcsolatos intézkedéseket;
16. úgy ítéli meg, hogy a jövőben a termelői szervezeteknek és tagjaiknak teljes körű hozzáférést kell adni a regionális fejlesztési alapokhoz, mivel a működési alapok nem elegendőek nagyobb infrastrukturális beruházásokhoz;
17. szükségesnek tartja, hogy az ellenőrzött, integrált művelésre EU-szintű irányelveket vezessenek be;
18. felhív arra, hogy az érintett termelői szervezetek által nem forgalmazott termékek bejelentése alóli kivételeket terjesszék ki és tegyék rugalmasabbá; felhív a közvetlenül a fogyasztóknak történő termelői értékesítés rugalmasabb korlátozására és arra, hogy a vonatkozó hányadot a termelői szervezetekkel egyetértésben egyedi alapon állapítsák meg;
19. piacra bocsátási szabványok bevezetésére szólít fel a következő termékek körében: brokkoli, kínai kel, fűszernövények, újhagyma, petrezselyem, retek, rebarbara, fehérrépa zöldje, snidling és karórépa; felhív a piacszerzés kibővítésére azért, hogy ez utóbbi foglalja magában a csemegekukoricát és helyesbítésére, hogy minden friss fűszernövényt, különösen a bazsalikomot foglalja magában;

Válságkezelés

20. felhív egy, a piaci válságokat hatékonyan kezelő rendszer bevezetésére annak érdekében, hogy az olyan jelentős árzuhanások ellenére megelőzzék a szektorelhalást, amelyek a gyakorlatban nem hatnak ki a fogyasztói árakra; e rendszernek lehetővé kell tennie a termelői szervezetek számára, hogy aktív szerepet játsszanak termékeik értékesítésében; mindazonáltal gondoskodni kell válságkezelő rendszerekről mind a horizontális szabályozás, mind a gyümölcs- és zöldségfélék piacának szervezése tekintetében;
21. felhívja a Bizottságot, hogy készítsen részletes tanulmányt a gyümölcs- és zöldségszektorban alkalmazható különböző válságkezelő rendszerekről, és kéri, hogy mind közösségi, mind nemzeti szinten piaci megfigyelőközpontok révén gyümölcs- és zöldségtermelésre vonatkozó előrejelző rendszert vezessenek be a potenciális piaci válságok felderítése és ezáltal a gyorsabb válaszlépések lehetővé tétele céljából;
22. támogatja a Bizottságnak a mezőgazdasági válságkezelésről szóló legutóbbi dokumentumában felvett ötletét, amely kiemeli a vertikális testületek, például az ágazati szervezetek, hozzájárulását; általánosabban hangsúlyozza ezen ágazati szervezetek szerepét a piacok szabályozásában és átláthatóságuk fenntartásában;
23. felhív arra, hogy a jelenlegi piaci kivonási rendszert egy, a termelői szervezetek által igazgatott, az Európai Unió, a tagállamok és a mezőgazdasági termelők által finanszírozott „biztosítási alap” egészítse ki; ezt az alapot kellene felhasználni a termelők kompenzálására a krízishelyzetben történő kivonásokért, a termelés csökkentése ellenében történő kifizetések folyósítására, és egy megvalósíthatósági tanulmány függvényében, a jövedelemmel és a kedvezőtlen időjárással kapcsolatos biztosítási rendszernek a mezőgazdasági termelők önkéntes részvételén alapuló létrehozására; a biztosítási rendszerhez a termelői szervezetekhez nem tartozó termelők is csatlakozhatnak, de válság esetén alacsonyabb kifizetésekben részesülhetnek, feltéve, hogy az adott termelő részt vesz az intézkedésekben és betartja a szabályokat, amelyeket a termelői szervezet válságkezelésre elfogadott; ezt a rendszert külön kellene finanszírozni a működési alaphoz és a kollektív biztosításnak finanszírozhatónak kellene lennie e rendszer keretében;
24. helyénvalónak tartja, hogy az új válságkezelési rendszer keretében növekedjen a jótékonyági szervezeteknek díjmentesen kiosztott, piacról kivont termékek ellenében folyósított támogatás – minthogy a jelenlegi összeg nem fedezi az ezzel járó magas szállítási és csomagolási költségeket –, illetve az iskolai gyümölcs- és zöldségfogyasztás ösztönzése érdekében folyósított támogatás;

2005. május 11., szerda

Strukturális problémák kezelése

25. felhív egy ültetvénymegszüntetési projektsomag elindítására (főleg az elavult alma- és meggy-gyümölcsösökére), az egész Közösséget érintő kiterjedt strukturális válságok kitörésének megelőzése érdekében; meggyőződése, hogy egy ilyen szabályozás elkerülhetetlen a hatékony működés érdekében;

Feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélékről szóló program

26. azon az állásponton van, hogy a feldolgozott paradicsom termelési küszöbértékét az 1996-ban és 2000-ben elfogadott reformokkal összhangban kell megemelni, tekintve azt a tényt, hogy a jelenlegi kvóták nem tartanak lépést a kereslet növekedésével és a harmadik országokkal szembeni versenyképesség növelésének igényével;

27. kijelenti, hogy a jelenlegi termelési és piaci feltételek kiigazítása érdekében támogatja a bogycsü- gyümölcsök (pl. meggy, ribizli, málna, eper és egres) és az almafélék feldolgozására vonatkozó támogatási rendszerek bevezetését; megállapítja, hogy ezek a termékek stratégiai jelentőségűek az új tagállamokban, ahol nem csak gazdasági, de társadalmi értéket is képeznek;

28. szintén ajánlatosnak tartja a citrusfélék feldolgozási küszöbeinek megemelését, miközben a termelői szervezetekhez nem tartozó gazdálkodóknak lehetőséget adnak arra, hogy feldolgozásra citrusféléket szállítsanak;

29. kijelenti, hogy támogatja régióspecifikus paradicsom feldolgozási küszöbérték megállapítását az azt hasznosnak tartó tagállamokban;

30. támogatja, hogy az őszibarack- és a körteszektorban a támogatást csak akkor kelljen büntetésből csökkenteni, ha a két termény küszöbértékének összegét átlépi; ez a közösségi költségvetés megterhelése nélkül elhárítaná a mezőgazdasági termelők veszteségét;

31. ajánlatos lenne ugyancsak jobban kihasználni a citrusfélék feldolgozási küszöbértékeit, átvihetővé téve őket termékek között, ha a küszöbértékek valamelyikét nem használják ki teljesen;

32. úgy ítéli meg, hogy a citrusfélék küszöbének túllépése esetén csak akkor kellene a támogatást csökkenteni, ha a különböző citrusfélék esetében a küszöbök összegét közösségi szinten túllépték, megelőzendő így, amennyire lehetséges, a termelők bevételeit csökkentő büntetések alkalmazását, mindeközben fenntartva a költségvetés semlegességét;

33. megállapítja, hogy a segély függetlenítése – ami az ágazat számára egy másik, vizsgálat alatt álló lehetőség – jogszerűvé tenné a paradicsomfeldolgozó ipar menedékágazatként történő felhasználását más, a közös agrárpolitika 2003. szeptemberi reformja által érintett termények termelését feladó gazdálkodók számára, és ez megnehezítené a termelői szervezetek és az iparág kapcsolatát;

34. fenntartja véleményét, hogy nincs indok arra, hogy függetlenítsék a Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) folytatott tárgyalások által érintett feldolgozott termékek támogatását, mivel a multilaterális szabályok nem tiltják a termeléshez kapcsolt mezőgazdasági támogatások ezen részének fenntartását;

35. támogatja a feldolgozási küszöb emelését a magtalan mandarin és apró gyümölcsök esetében, a termelés és a friss termékek fogyasztása alakulása függvényében, mivel ez az olcsó és környezetbarát intézkedés lehetővé tenné egy új, jó minőségű termék – a magtalan mandarin levének – piacra dobását, ami a közösségi citrusléfogyasztás növekedéséhez fog vezetni, megállapítja, hogy minőségi élelmiszer és aromák lennének szerezhetőek, amelyek jelenleg deficitesek az Unióban;

36. úgy ítéli meg, hogy fenn kell tartani a termelői szervezetek számára a feldolgozásra szállított mennyiség szerinti segélyeket; ezért azt javasolja, hogy a termelők és a feldolgozó iparágak között a betakarítás előtt hozzanak létre szerződéseket;

A gyümölcs és zöldség népszerűsítése

37. helyteleníti a közösségi stratégia és kutatás hiányát a fogyasztás élénkítésére, valamint a gyümölcsök és zöldségek általános népszerűsítésének gyenge finanszírozását, ami ellentétben áll az Európai Uniónak a kiegyensúlyozott táplálkozás és az élelmiszer-biztonság megteremtése érdekében tett fokozott erőfeszítéseivel;

2005. május 11., szerda

38. a közösségi mezőgazdasági termékek Unión belüli és kívüli népszerűsítését célzó szabályozással kapcsolatban éves szinten 15 millió EUR-t kitevő külön tétel létrehozására szólít fel a gyümölcs- és zöldségfogyasztás növelése érdekében, továbbá ennek a tételnek az olyan általános kampányok fedezetének felhasználása alapján történő rendszeres felülvizsgálatára, amelyeket az „uniós származás” hangsúlyozásának feltételéhez kell kötni, és amelyeknek nem csak a mennyiségre, de a minőségre is fel kell hívni a figyelmet;

39. emlékeztet arra, hogy 2001. december 14-én a Tanács elfogadott egy állásfoglalást, amely szerint a gyümölcs- és zöldségfélék fogyasztása a közegészség fejlesztésének hatékony eszköze, amint azt a Bizottság SANCO (Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi) Főigazgatósága 2002-es dokumentuma kimutatta; megjegyzi, hogy ezt az álláspontot hivatalosan alátámasztotta a WHO által előterjesztett Átfogó Élelmezési Cselekvési Terv; ezért azt javasolja, hogy a Bizottság finanszírozzon átfogó, fogyasztásösztönző kampányokat (pl. iskolai projekteket) az EU-ban termelt gyümölcs- és zöldségfélék fogyasztásának ösztönzésére, figyelembe véve a gyümölcs- és zöldségtermékek fogyasztásának csökkenését, ami az egészségügyi tényezők szempontjából aggasztó; ezenkívül egy specifikus népszerűsítési mechanizmus bevezetésére hív fel, ami olyan termékek fogyasztásának ösztönzésére alkalmazható, amelyekkel kapcsolatban a termelési előrejelzések a többlettermelés eredményeként bekövetkező válság valószínűségét mutatják; reklámkampányokra is felhív, hogy figyelembe vegyék a táplálkozás terén történt legújabb tudományos felfedezéseket, és ennek megfelelően előmozdítsák a nem feldolgozott vagy kevésbé feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék fogyasztását, különös hangsúlyt helyezve a biogazdálkodásból származó termékekre és a regionális és helyi gyümölcs- és zöldségfajtákra a biodiverzitás biztosítása érdekében;

A közösségi preferenciák elve és a harmadik országokból származó import versenye

40. szorgalmazza a harmadik országokból származó, a belépési ár rendszerébe tartozó importra alkalmazott összetett vámkezelési rendszer egyszerűsítését, mivel jelenleg a piaci szereplők a három különböző specifikus vámszámítási mód bármelyikével élhetnek, ami szabálytalanságokhoz vezethet;

41. felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja meg külön támogatás bevezetésének lehetőségét az olyan termékek esetében, amelyek a harmadik országokból származó behozatal miatt kritikus helyzetbe kerültek, mint például a bogyós gyümölcsök, a fokhagyma és a termesztett gombák, valamint a meggy, cseresznye, almáé, feldolgozott sárgabarack, spárga, paradicsom, citrusgerezdek és -levelek, és más gyümölcs- és zöldségfélék, amelyek piaci helyzete kritikus lehet;

42. felhívja a Bizottságot, hogy végezzen hatástanulmányt a harmadik országokkal kötött új megállapodásokról, hogy megvizsgálja azok kihatását az európai gyümölcs- és zöldségágazatra;

43. mivel a legtovább régiókat különösen érinti a piacaikhoz földrajzilag közelebb fekvő harmadik országok termékeinek könnyű piacra jutása, felszólít a termelői szervezetek által piacra vitt érték – a működési alap maximális pénzügyi támogatásának alapja – célállomásra szállítás utáni számítására, a közösségi piacokra történő szállítás költségeinek figyelembevétele mellett;

44. felhívja a Bizottságot, hogy mozdítsa elő és könnyítse meg a közösségi termelőkkel azonos piacokat megcélzó harmadik országbeli termelőkkel folytatott információcsere és koordináció mechanizmusának létrehozását a célpiacok szezonális telítődése megakadályozása érdekében;

45. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vizsgálják meg olyan európai felügyelő szervek létrehozásának lehetőségét, akik a termékeket a származási országukban ellenőriznék;

46. felhív arra, hogy a kétoldalú kereskedelmi megállapodások keretében az Európai Unió a mezőgazdasági termékek piacának megnyitásban érjen el viszonyosságot, beleértve a növény-egészségügyi szempontokat;

47. felhívja a Bizottság figyelmét arra a tényre, hogy a harmadik országokból származó import nem mindig éri el az európai fogyasztó által megszokott biztonsági és minőségi szintet, és ezért megfelelő ellenőrzést kell biztosítani, ami garantálná, hogy a harmadik országok termékei ugyanazokat a biztonsági és minőségi követelményeket teljesítik, mint az Európai Unió termékei, továbbá más alapvető szabványok betartásával termelik őket, például a tisztességes foglalkoztatás révén;

A közösségi termékek profiljának javítása

48. kifejezi támogatását a származást jelző címkézési rendszer bevezetése iránt olyan feldolgozott termékekhez felhasznált mezőgazdasági termékek esetén, amelyek növelnék a közösségi termékek hozzáadott értékét a harmadik országokból származó importhoz viszonyítva; egyidejűleg garantálva az élelmiszer-biztonság és -minőség megfelelő szintjét, amelyet a harmadik országbeli import nem képes mindig biztosítani;

2005. május 11., szerda

49. létfontosságúnak tartja a biodiverzitással és a konyhaművészeti örökséggel kapcsolatos fajták megtartását és a fogyasztók világos tájékoztatását, igazolva azon gyümölcsök és zöldségek specifikus jellemzőinek valóságát, amelyekre még nincsenek az ENSZ Gazdasági Bizottsága által elismert pontos szabványok, vagy azon elvek, amelyeket a Növények Új Változatait Védő Nemzetközi Unió (UPOV) elismer és részletez; felhív ezért a közösségi szabályok módosítására;

50. felhívja a Bizottságot, hogy vegye figyelembe a nemzetközi kereskedelmi tárgyalások során azt a tényt, hogy a bővítést követően a bogyós gyümölcsök ágazata érzékeny ágazattá vált az EU számára, és kéri, hogy a Bizottság támogassa a gyümölcsök és zöldségek harmadik országokból történő túlzott importjával szembeni védelmi intézkedések meghozatalát;

51. tekintettel arra, hogy az integrált termelést specifikusan környezetvédő és a minőséget szavatoló termelési rendszernek kell tekinteni, azon az állásponton van, hogy a hozzáadott értéket egy integrált mezőgazdasági rendszerben termelt gyümölcs- és zöldségféléket megkülönböztető címke kialakításával is növelni kell; ezért kéri az integrált termesztés közösségi termékei minőségtanúsítási rendszere egységes létrehozási szabályainak ezt megelőző kialakítását;

A közös agrárpolitika középtávú reformjának hatása és a közelgő vidékfejlesztési szabályok

52. a rugalmas támogatásra jogosult termőföldön való gyümölcs- és zöldségtermesztés tilalmának érvényre juttatásához szükséges intézkedések alkalmazására szólít fel; ez utóbbi hiányában a közös agrárpolitika 2003. szeptemberi reformja igazságtalanul vezethet tisztességtelen versenyhez és megkülönböztetéshez az egyszeri kifizetésben részesülő mezőgazdasági termelők és az ekképpen nem támogatott hagyományos gyümölcs- és zöldségtermelők között, súlyosbítva ezáltal az egyensúly egyes gyümölcs- és zöldségpiacokon már most is fennálló hiányát;

53. támogatja a vidékfejlesztési finanszírozás és a működési alapok összeegyeztethetlenségének megszüntetését, mivel ez hátrányos megkülönböztetéshez vezethet a gyümölcs- és zöldségszektor, illetve a többi mezőgazdasági szektor közt;

54. úgy ítéli meg, hogy szabályként kell rögzíteni, hogy a termelői szervezetek szabadon választhatják meg beruházásaik finanszírozásának módját, fenntartva ugyanakkor a kettős költségvetési finanszírozás tilalmát, amelynek betartását igazolni kellene;

55. ellenzi a Bizottság javaslatát, hogy a vidékfejlesztési politika közelgő költségvetési programozása keretében a befektetési, marketing- és feldolgozási támogatások folyósítását a kis- és mikrovállalkozásokra korlátozzák;

Kereskedelmi Világszervezet

56. felhívja a Bizottságot, hogy a nemzetközi kereskedelem liberalizációjáról folytatott WTO-tárgyalások során a piacokhoz való hozzáférésről szóló fejezetben védelmezze a gyümölcsökre és zöldségekre a közösségi preferencia elvének alkalmazását és fenntartását és a gyümölcsök és zöldségek „érzékeny” termékeként való minősítését; és biztosítsa, hogy az exporttámogatások fokozatos megszüntetésével megtakarított forrásokat többek között a közösségi piac egyensúlyának – amely piac harmadik országok hasonló termékei intenzívebb versenyének lesz kitéve – elérését szolgáló intézkedésekre fordítsák;

57. hasonlóképpen garantálni kell a viszonyosságot a piacok megnyitásban mind mennyiségi, mind minőségi tekintetben; ezért fontos erősíteni a kereskedelem terén tett engedmények visszahatásának ellenőrzését és követését: mind az engedményekből profitáló országokat (az egyezmények alapját képező „konvergencia” céljának történő megfelelés), mind a termelő tagállamokat illetően;

58. felkér arra, hogy az előző bekezdésben említett tárgyalások során különösen vegyék figyelembe a pasztörözött citruslevek harmadik országokból származó importja okozta kényes helyzetét;

59. hangsúlyozza – a fejlesztési segélyszervezetek felhívása értelmében –, hogy a piacok megnyitása a gyümölcs- és zöldségágazatban nem gyengítheti a fejlődő országok mezőgazdasági termelésmodelljeit;

2005. május 11., szerda

A gyümölcs- és zöldségágazat részére rendelkezésre álló költségvetés teljes felhasználása

60. követeli, hogy a Közösség gyümölcs- és zöldségágazatára szánt költségvetés teljes felhasználása garantálva legyen, és a reform következtében elért valamennyi megtakarítást forgassák ide vissza, a termelők részére biztosított különböző támogatási intézkedések optimalizálása céljából;

*
* *
* *

61. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottságnak és a Tanácsnak.

P6_TA(2005)0175

Munkaidő-szervezés *I**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2004)0607 – C6-0122/2004 – 2004/0209(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0607) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) és 137. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamentnek (C6-0122/2004),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére, az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, valamint a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményeire (A6-0105/2005),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy ha a javaslat helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácshoz és a Bizottsághoz.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC1-COD(2004)0209

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2005. május 11-én került elfogadásra a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88/EK irányelv módosításáról szóló 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 137. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Tanács 2000. március 23–24-én, Lisszabonban tartott ülésének záró következtetéseire,